

פרק עט - Psalm 79

א מִזְמוֹר לְאַסָּף אֱלֹקִים בָּאוּ גוֹיִם | בְּנַחֲלֹתֶיךָ טָמְאוּ אֶת־הַיְכָל קֹדֶשְׁךָ שְׁמוֹ
אֶת־יְרוּשָׁלַם לְעַיִים:

1. A Psalm of Asaph. God, nations have entered into your inheritance; they have defiled the Sanctuary of Your holiness, they have made Jerusalem into heaps of ruins.

ב נָתַנוּ אֶת־נַבְלַת עֲבָדֶיךָ מֵאֲכָל לְעוֹף הַשָּׁמַיִם בְּשָׂר חֲסִידֶיךָ לְחִיתוֹ־אָרֶץ:

2. They have given the corpse of Your servants as food to the birds of the heaven; the flesh of Your devoted ones to the beasts of the earth.

ג שָׁפְכוּ דָמָם | כַּמַּיִם סְבִיבוֹת יְרוּשָׁלַם וְאֵין קוֹבֵר:

3. They have shed their blood like water, round about Jerusalem, with no one to bury them.

ד הֵיִינוּ חֲרָפָה לְשַׁכְנֵינוּ לַעַג וְקֶלֶס לְסַבִּיבוֹתֵינוּ:

4. We were a humiliation to our neighbors, an object of scorn and derision to those around us. .

ה עַד־מָה ד' תִּאָּנֵף לְנֹצַח תִּבְעַר כְּמוֹ־אֵשׁ קוֹנָתֶךָ:

5. How long, Adoniye, will You be angry? Forever? Will your jealousy burn like fire?

ו שְׁפָךְ חַמְתֶּךָ אֶל־הַגּוֹיִם אֲשֶׁר לֹא־יִדְעוּךָ וְעַל מַמְלָכוֹת אֲשֶׁר בְּשִׁמְךָ לֹא קָרְאוּ:

6. Pour out Your wrath upon the nations that know You not, and upon the kingdoms that do not call upon Your Name.

ז כִּי־אָכַל אֶת־יַעֲקֹב וְאֶת־נְהוּ הַשָּׁמוֹ:

7. For they have devoured Jacob, and His habitation they have laid waste.

ח אֶל־תִּזְכֹּר־לָנוּ עֲוֹנֹת רִאשֹׁנִים מֵהָר יִקְדָּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ כִּי דָלוּנוּ מְאֹד:

8. Remember not against us the sins of our ancestors; let your compassion come swiftly toward us, for we have been brought very low.

ט עֲזָרְנוּ | אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ עַל־דְּבַר כְּבוֹד־שִׁמְךָ וְהַצִּילְנוּ וְכַפֵּר עַל־חַטֹּאתֵינוּ לְמַעַן שִׁמְךָ:

9. Help us, God of our deliverance, for the sake of the gory of Your Name; save us and atone our sins, for the sake of Your Name.

י לָמָּה | יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם אֵיךְ אֱלֹהֵיהֶם יוֹדֵעַ בְּגִיִּים [בְּגוֹיִם] לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דָּם־עַבְדֶּיךָ הַשְּׁפוּדִים:

10. Why should the nations say: "Where is their God?" Let it be known among the nations before our eyes, the avenging of the split blood of Your servants.

יא תָּבוֹא לְפָנֶיךָ אֲנָקַת אֲסִיר כְּגֹדֶל זְרוּעֶךָ הוֹתֵר בְּנֵי תַמּוּתָהּ:

11. Let come before You the groaning of the prisoner; according to the greatness of Your power set free those condemned to die.

יב וְהֵשֶׁב לְשִׁכְנֵינוּ שְׁבַעֲתִים אֶל־חֵיקֶם חֲרָפְתָם אֲשֶׁר חֲרַפְנוּךָ אֲדֹנָי:

Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.

12. And render to our neighbors sevenfold into their bosom, their humiliation with which they thought to have humiliated You, my Master.

יג וְאַנְחֵנוּ עִמָּךְ | וְצֹאן מְרֵעִיִךְ נֹדֵדָה לְךָ לְעוֹלָם לְדֹר וְדֹר נִסְפָּר תְּהִלָּתֶךָ:

13. And we, Your people, the sheep of Your pasture, will give thanks to You forever, from generation to generation we will recount Your praise.